

**УКРАЇНСЬКИЙ
ПРАВОСЛАВНИЙ
СОБОР
СВ.
ВОЛОДИМИРА**

**404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB T2E 5A6**



**ST. VLADIMIR'S
UKRAINIAN
ORTHODOX
SOBOR**

**404 Meredith Rd. N.E.
Calgary, AB T2E 5A6**

March 06, 2022

**Sunday of Cheese Fare
The Sunday of Forgiveness.**

Commemoration of the casting out of Adam from Paradise

Ven. Timothy of Symbola in Bithynia (795); St. Eustathius (Eustace), abp. of Antioch (337); St. George, bp. of Amastris on the Black Sea (805); "Kozelshchanska" icon of the Most Holy Theotokos (1881).

Upcoming Services:

March 6 to March 10 (daily): St Andrew of Crete Service at 7:00 PM

Saturday, March 12: Akathist and Confession at 4:00 PM

Sunday, March 13: Divine Liturgy 10:00 AM, Confession 9:00 AM

Sunday, March 13: Sunday of Orthodoxy Service St. Peter Aleut (OCA) 6:00 PM

Sunday Divine Liturgies begin at 10:00 AM. Confession at 9:00 AM.

Sunday Divine Liturgy Services are available via livestream.

***** Last Sunday for livestreamed services will be March 13th *****

www.stvlads.com

Priest:

Parish Council Acting President:

Cultural Center Admin:

Fr. Patrick Yamniuk

Marcia Maluta

Michele Faryna

403-264-3437

403-264-3437

403-264-3437

Тропар Воскресний–Голос 4

Світлую воскресіння проповідь, від ангела почувши Господні учениці, і прадідне осудження відкинувши, апостолам хвалячися, промовляли. Знищена смерть, воскрес Христос Бог, даруючи світові велику милість.

Tropar of the Resurrection–Tone 4

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Your Resurrection, they cast away the ancestral curse and with gladness told the apostles; Death is overthrown. Christ God is risen, granting the world great mercy.

Тропар Святого Володимира-Голос 4

Уподобився єси купцеві, що шукає доброї перлини, славновладний Володимире, що сидиш на високому престолі матері городів — Богобереженого Києва. Досліджуючи і посилаючи до царського городу, щоб пізнати православну віру, знайшов ти неоціненну перлину — Христа, що вибрав тебе як другого Павла, і отряс сліпоту у святій купелі, разом — душевну і тілесну. Тому святкуємо твоє успіння ми, люди твої. Молися, щоб спастися душам нашим.

Tropar Of Saint Vladimir-Tone 4

You were like a merchant who searches for a precious pearl, O glorious sovereign Volodymyr, sitting on the high throne of the mother of cities, God-protected Kyiv. Searching and sending to the imperial city to know the Orthodox faith, you found the priceless pearl — Christ, Who chose you, as a second Paul, and shook off your physical and spiritual blindness in the holy font. Therefore we, your people, celebrate your falling asleep. Pray that our souls be saved.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Кондак Святого Володимира-Голос 8

Уподібнившись до великого апостола Павла, ти, все-славний Володимире, на старість, покинув усяке дбання про ідолів як недомисел дитячий. Як муж дозрілий, украсився єси багрянницею Божественного Хрещення. І нині, стоячи перед Спасом-Христом у радості, молися за спасіння землі твоєї.

Kondak Of Saint Vladimir-Tone 8

Emulating the great Apostle Paul, O most glorious Volodymyr, in your maturity you put aside all zeal for idols as childish thought. As a mature man you were adorned with the royal robe in divine baptism, and now you stand joyfully before the Saviour Christ. Pray for the salvation of your land.

І нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Both now, and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Кондак Недільний–Голос 6

Премудрості Наставнику, розуму Подателю, немудрих Учителю, вбогих Захиснику, утверди, врозуми серце моє, Вла-дико. Ти дай мені слово, Отчеє Слово, бо не втримаю уст моїх, щоб не взивали до Тебе: милостивий, помилуй мене, гріш-ного.

Kondak of the Sunday–Tone 6

O Master, Guide to wisdom, Giver of prudent counsel, Instructor of the foolish and Champion of the poor: Make my heart steadfast by granting it understanding. O Word of the Father, grant me words, for behold, I shall not stop my lips from crying out to You: O merciful One, I am fallen, have mercy on me in Your compassion.

Прокимен–Голос 8

Помоліться і хвалу віддайте Господеві Богу нашому.

Стих: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Ім'я Його.

Prokeimenon–Tone 8

Pray and give glory to the Lord our God.

Verse: In Judah God is known; His Name is great in Israel.

Послання

Рим. 13:11-14:4

Браття! І це тому, що знаєте час, що пора нам уже пробудитись від сну. Бо тепер спасіння ближче до нас, аніж тоді, коли ми ввірували. Ніч минула, а день наблизився, тож відкиньмо вчинки темряви й зодягнімось у зброю світла. Як удень, поступаймо добродібно, не в гульні та п'янстві, не в перелюбі та розпусті, не в сварні та заздощах, але зодягнітьсЯ Господом Ісусом Христом, а догодження тілу не обертайте на пожадливість! Слабого в вірі приймайте, але не для суперечок про погляди. Один бо вірує, що можна їсти все, а немічний споживає ярину. Хто їсть, нехай не погорджує тим, хто не їсть. А хто не їсть, нехай не осуджує того, хто їсть, Бог бо прийняв його. Ти хто такий, що судиш чужого раба? Він для пана свого стоїть або падає; але він устоїть, бо має Бог силу поставити його.

Epistle

Rom. 13:11-14:4

Brethren! This is so because you know the hour, that it is now time for you to awake from sleep. For salvation is now nearer to us than when we first believed. The night has passed, and the day has drawn near, therefore let us cast off the works of darkness and put on the armour of light. Let us conduct ourselves as is fitting of the day, not in revelry and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarrelling and jealousy, but let us put on the Lord Jesus Christ, and do not turn the pleasing of the flesh into lust! Welcome the weak in faith, but not unto disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. He who eats, let him not despise him who abstains. And let he who abstains not condemn him who eats, for God has welcomed him. Who are you to condemn the servant of another? He stands or falls before his own master; but he will be upheld, for God has the power to uphold him.

Алилуя–Голос 6

Благо є прославляти Господа, і співати Імені Твоєму,
Все-вишній.

СТИХ: Сповідати вранці про милість Твою, і вночі про правду Твою.

Alleluia–Tone 6

It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name,
O Most High.

Verse: To declare Your mercy in the morning and Your truth by night.

Євангеліє

Мт. 6:14-21

Бо як людям ви простите прогріхи їхні, то простить і вам ваш Небесний Отець. А коли ви не будете людям прощати, то й Отець ваш не простить вам прогріхів ваших. А як постите, то не будьте сумні, як оті лицеміри: вони бо змінюють обличчя свої, щоб бачили люди, що постять вони. Поправді кажу вам: вони мають уже нагороду свою. А ти, коли постиш, намасти своєю головою, і лице своє вмий, щоб ти посту свого не виявив людям, а Отцеві своєму, що в таїні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі явно. Не складайте скарбів собі на землі, де нищить їх міль та іржа, і де злодії підкопуються й викрадають. Складайте ж собі скарби на небі, де ні міль, ні іржа їх не нищить, і де злодії до них не підкопуються та не крадуть. Бо де скарб твій, там буде й серце твоє.

Gospel

Mt. 6:14-21

For as you forgive men their trespasses, your Heavenly Father also will forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. And when you fast, do not look dismal, like those hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you: they have already received their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father Who sees in secret will reward you openly. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where it is destroyed by moth and rust and where thieves break in and steal. Rather, lay up for yourselves treasures in heaven where neither moth nor rust destroys, and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also.

Причасник

Хваліть Господа з небес, хваліть Його во вишніх.
Алилуя, Алилуя, Алилуя

Communion Verse

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.
Alleluia, Alleluia, Alleluia.

ANNOUNCEMENTS

1. Holy Martyr Peter will host Sunday of Orthodoxy this year at 6:00pm.
2. Due to the lifting of capacity restrictions, our final live-streaming service will be on March 13th. We look forward to seeing everyone in Church in the near future. Thank you to the volunteers who gave of their time to make our livestreams available.
3. SOBOR Delegates required - The Sobor scheduled for 2020 was postponed due to Covid 19. The UOCC has announced that they will be holding the Sobor this year on June 15, 16, 17 & 18 in six in-person locations that will also be linked virtually so that everyone attending will be experiencing Sobor simultaneously. Delegates from our parish will attend in-person in Edmonton. We are looking for delegates to represent our parish at the Sobor. If you are interested, please send an email to delegate@stvlads.com. Based on our paid memberships as of Dec/21, we can send 7 delegates to represent us. To be a delegate, you must have paid your membership for 2022 and be a practicing Orthodox Christian partaking in the sacraments. Registration costs will be covered but no other compensation will be provided. Please respond by March 21st if you are interested in attending.

4. On Sunday March 13 following the Divine Liturgy a panachyda will be held for reposed members of the Order of St Andrew, Calgary Chapter, as well as for those who have perished in the hostilities in Ukraine. The Order will host coffee and fellowship in the Cultural centre.
5. Book club will begin Monday March 14th at 6:30 pm over zoom. Books may be purchased and picked up from Dob. Kathy.
6. A Committee has been struck to help refugees coming to Calgary. We will be assessing what needs will need to be met once the Canadian Government finalizes things. We will notify the community as things arise. Thank you for your interest to help.
7. Parish Council and UWAC/Soyuz are delighted to reinstate coffee Fellowship hour. During this very trying time in Ukraine, it is helpful to share your thoughts and fears with others...and enjoy a small snack at the same time. We hope to see you there!
8. We are attempting to keep our doors open to the church from 5:00pm - 9:00pm daily so that people can come and pray and light candles. Services will be scheduled with the availability of cantors and posted on our website. Please send an email to volunteers@stvlads.com to volunteer as a Church Greeter/Sitter for this 4-hour block. Thank you in advance for your help.
9. The nominating committee is still looking to fill the position of President and a few other positions by the end of March. Please consider taking on one of the positions. If you are interested, please contact Tim Michayluk.
10. We encourage you to donate individually and also through your Ukrainian Self-Reliance League (USRL) branches to help provide humanitarian aid to Ukraine through the Ukraine Humanitarian Aid Appeal which hopes to raise \$1.5 million. The #HelpUkraineNow initiative is organized by the Canada-Ukraine Foundation (CUF) in

partnership with the Ukrainian Canadian Congress. USRL is a founding member of CUF and supports CUF's initiatives. Donations can be made directly on the CUF home page <https://www.cufoundation.ca/>

11. The Ukrainian Museum of Canada, Calgary Collection is seeking a volunteer to help with the production of promotional and educational videos to be put on YouTube. If you are interested in assisting with this project, please contact 403-238-3071.
12. We will once again have a Lenten Book Club during Lent. The book chosen is "Time and Despondency Regaining the Present in Faith and Life" by Nicole Roccas. More information on the book at the end of the Bulletin. Only 20 books are being purchased. The book club will meet on Mondays beginning March 14th to April 18th. If you are interested, please let Fr. Patrick know so he can put you on the list to receive one.
13. WOMEN'S BREAKFAST and PYSANKY WRITING (Sponsored by UWAC/SOYUZ and the Ukrainian Museum of Canada - Calgary Collection) on SATURDAY MARCH 19, 2022 in the Cultural Center. Breakfast and fellowship 10-11a.m. Pysanky writing 11-1:30 p.m. Bring a bagged lunch or snack if you plan to write pysanky. Women 16+ (beginners welcome and support will be provided). Dyes, eggs and supplies will be provided. If you have your own kiska, candle, and beeswax please bring them along. A \$5 donation would be appreciated to help cover breakfast and event costs.
RSVP, to Marla Belsheim, by March 15, is required to attend this event. Text or voice message to 403-815-1628 or email don.belsheim@gmail.com. Please indicate what you will attend from the following options: 1) breakfast and pysanky writing, 2) breakfast only, 3) pysanky writing only. If you have any questions contact Marla.

14. No Bible study this week due to Andrew of Crete service at 7:00 pm.
15. Limited quantity of Holubtsi available for sale. Contact Michele (at the Cultural Centre office) or Ethel.
16. Ukrainian Self Reliance Assoc. Calgary Branch (TYC) is holding its Casino at Cowboys Casino on March 30, 31 2022 (Wed, Thur). Please save the date so that you can take a shift and help out. Thank you. Nestor Papish Casino Chairman.
17. Fr. Patrick is available for confessions by appointment as per directive by our bishop. Father will be unable to hear confessions from 9:40 am. as he needs this time to prepare for the Liturgy.
18. The museum is curating its new exhibit "Winter Festivities" for the months of December to March. It features the "kozuhkh" and winter outerwear brought to Alberta in the early 1900's by our pioneers. Come and enjoy the story of Malanka and St. Nicholas with your family. Our Gift Shop is open for those special gifts. Our hours are Tuesdays 10:00 to 2:30, Sundays after church. Covid Regulations apply.
19. Fr. Patrick is available for pastoral care. Do not hesitate to give him a call. Confessions can be done over the phone. Fr. Patrick can also visit you in your home for confession and communion.
20. **Bulletin Announcement requests** are to be submitted to announcements@stvlads.com **no later than Wednesday afternoon at 5:00 pm** for the following Sunday's bulletin. All announcements must be church or lay-group related in order to be approved for submission into the bulletin.

Information on Time and Despondency (Lenten Book Club)

Idleness. Apathy. Restlessness. Procrastination. These are symptoms of what early Christian theologians called despondency (acedia), a spiritual sickness rooted in a lack of care or effort. A condition as old as the ancients, despondency thrives in today's culture of leisure, anxiety, and digital distraction. *Time and Despondency* is a penetrating synthesis of ancient theology, spiritual memoir, and self-help practicality. It envisions despondency as the extension of a broken relationship with the experience of time. Driven by the fear of death and the anxiety of living, despondency drives us to abandon the present moment, forsaking the only temporal realm in which we have true fellowship with Christ. The remedies offered by time-honoured Christian thinkers for this predicament constitute not only an antidote to despondency but also stepping stones back to the present moment. In regaining the sacredness of time, we re-encounter the Resurrection of Christ in the dark and restless moments of our lives.

Ways to Donate

OPTION 1 - Pre-authorized payments. We recommend this option as it becomes a method that will support our/your Church's ongoing expenses. You can find a form on our website at <https://www.stvlads.com/forms>. You can fill out the form and send it to us either by taking a picture and sending it via email (preauthorized.payments@stvlads.com) or you can mail it to the address below. We will be checking our mail from time to time. You can also use this method for an ongoing or one-time donation.

OPTION 2 – E-transfer You will need to contact your financial institution on how to use e-transfer. You can send us funds via e-transfer. Please send it to administrator@stvlads.com and put in the description "General Donation". We do not require a password. If you have never donated to St. Vladimir's before, please be sure to email your address to administrator@stvlads.com so we can mail you a tax receipt.

OPTION 3 – Donate online (via CanadaHelps). On the main page of our website we have a link that says “Donate Now”. You will receive a tax receipt directly from CanadaHelps and we will receive the funds within a week. This allows you to use various payment methods such as credit card. It is very quick and easy. Please note that we do not accept membership fees using this method as there is a 3.75% fee to St. Vladimir’s from CanadaHelps for using this service.

OPTION 4 – Donate via mail. Should you wish to donate by cheque, you can do so by mailing it to our Church. **MAIL ADDRESS** St. Vladimir’s Ukrainian Orthodox Sobor 404 – Meredith Rd. N.E. Calgary, AB. T2E 5A6

BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

We would like to acknowledge the following member(s)’s Birthday(s) this week: Laudie Collins, Michael Chez, Pat Slusarchuk, and Easton May.

Anniversaries:

GOD GRANT YOU MANY, MANY YEARS!

Please Note: If your birthday or anniversary does not show up on our list, please let us know and we will gladly add it so that we can acknowledge you next year.